

ABONNEMENT

Par année... \$3.00
Pour six mois... 1.50
Pour quatre m... 1.00

Edition Hebdomadaire
Pour l'année... \$1.00
Payable d'avance.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

AVIS

Les membres de l'Association Libérale Conservatrice d'Ottawa, sont priés de s'assembler à la salle ordinaire des séances, No. 28, rue Rideau, VENDREDI SOIR, le 6 courant, à 8 hrs. P. M., pour procéder à l'élection des officiers et prendre en considération les affaires générales de la société.

D. O'CONNOR, Près. A. L. C.

G. H. TAYLOR, I. A. OLIVIER, Secrétaires.

LE CANADA

Ottawa et Hull, 6 Novembre 1885

M. HURTEAU AU LAC TÉMISKAMING

Monsieur H. Hurteau, M. P., était de passage en cette ville hier, de retour de son excursion au lac Témiskaming. Il revient simplement enchaîné des cantons qu'il a visités, et les déclare supérieurs et plus avantageux pour les colons que tous ceux que le gouvernement s'efforce de développer ailleurs.

Que les amis de la colonisation dans la cité d'Ottawa se réjouissent donc. Le témoignage d'un homme aussi compétent que M. H. Hurteau, qui a visité et parcouru tous les comtés de la province de Québec au point de vue colonisateur, ne peut manquer, en effet, de donner une bonne poussée au mouvement qui a originé ici l'an dernier, et à la tête duquel l'on voit avec joie et confiance deux prélats de l'Eglise canadienne, Nos Seigneurs d'Ottawa et de Pembroke.

En avant donc pour le lac Témiskaming; emparons-nous du sol! Telle est la devise que nous répétons de nouveau à tous ceux de nos compatriotes qui sentent le besoin d'échanger leur sort actuel contre une position meilleure; qui veulent établir leurs fils sur des terres fertiles et avantageuses, au lieu d'en faire des mercenaires, de les vouer à une existence de rude labeur, à la corvée du travail journalier, laquelle ruine vite son homme, en fournissant à peine le pain quotidien de la famille.

EXPOSITION COLONIALE DE 1886

Nous venons de recevoir du département de l'Agriculture une lettre-circulaire relative à l'exposition coloniale et indienne qui doit avoir lieu à Londres, Angleterre, et s'ouvrira en mai prochain. Copie d'une lettre, écrite sur le même sujet par Son Altesse Royale le prince de Galles et adressée au Haut Commissaire du Canada en Angleterre, accompagne ce document, de même qu'un diagramme de l'espace de 54,500 pieds carrés réservé aux exposants canadiens.

La lettre du département de l'Agriculture contient entr'autres informations utiles les suivantes:

"Les Canadiens de toutes les dénominations et de toutes les classes sont invités à concourir et à lutter d'ardeur pour faire connaître le Canada sous son véritable jour comme première colonie de l'Empire Britannique, et déterminer sa véritable position aux yeux du monde."

Il est de l'intérêt de chaque cultivateur, producteur et fabricant de contribuer à cette Exposition, vu qu'il a été démontré qu'un développement de commerce suit toujours de semblables efforts.

"Si vous avez déjà envoyé des produits à l'exposition Internationale d'Anvers, à condition que ces produits soient envoyés à l'Exposition Coloniale et Indienne de Londres, je dois vous informer qu'ils seront dûment envoyés d'après les termes de l'Ordre en Conseil, tels qu'imprimés au verso de votre demande. Vous avez cependant la permission, si vous le jugez convenable, de donner ordre que vos produits soient vendus, à condition que vous les remplaciez. Les nouveaux produits seront envoyés à Londres aux frais du gouvernement, de même que ceux expédiés à Anvers."

Comme le dit cette lettre, le Canada à un immense intérêt à occuper le premier rang dans le grand concours intercolonial de l'été prochain, et nous espérons que la récente visite de Sir Charles Tupper aux diverses provinces de la Confédération, le zèle déployé par le gouvernement, joints à l'initiative généreuse des particuliers, vaudront à notre pays de rapporter de Londres de nombreux et glorieux lauriers.

"LE MESSAGER COMIQUE"

Il vient de paraître, en cette ville, une petite feuille soi-disant humoristique "Le Messager Comique." Nous en réprovons absolument le ton et l'esprit, si esprit il y a.

Sous prétexte d'instruire et de corriger, la nouvelle publication contient des attaques injurieuses et inqualifiables à l'adresse de citoyens, dont l'on est fort étonné de voir apparaître, en tels parages, le nom souverainement respectable.

Nous tenons à déclarer que le personnel des ateliers typographiques du Canada n'a absolument pris aucune part dans la composition du "Messager Comique, et que si on nous avait soumis la teneur du numéro qui vient de nous être remis, jamais l'usage même de nos presses n'aurait été loué pour l'imprimer, quelque prix qu'on eût pu nous offrir.

En charité pour tout le monde et ses éditeurs en particulier, nous souhaitons au "Messager de ne vivre qu'un matin.

LES FAITS DU JOUR

Un nommé Hurlubise est mort hier à Montréal à l'âge avancé de cent ans.

Mgr di Rende, nonce p'pal à Paris, est retourné à Rome. Il va probablement être créé cardinal.

Les dommages causés par le feu au bureau de poste de Québec ne s'élevaient, paraît-il, qu'à environ \$4,000.

Lundi prochain sera l'anniversaire de la naissance du prince de Galles qui atteindra ce jour-là sa cinquante-quatrième année.

Les souscriptions prélevées en Irlande et en Amérique en faveur de la campagne parnelliste dépassent, paraît-il, \$5,000 par semaine à l'heure qu'il est.

La petite vérole a fait son apparition à Betsamis, en bas de Tadousac. Quatre familles sont atteintes de la maladie qui a été apportée de Montréal.

Les opérations financières de la province de Québec pour la dernière année fiscale vont accuser un léger surplus, selon que l'honorable M. Robertson le prévoyait dans son dernier exposé budgétaire.

Trois cents ouvriers engagés en Allemagne par MM. Davis & fils pour travailler à leur manufacture de cigares sont arrivés à Montréal hier matin. Ces ouvriers paraissent être tous de braves gens, et il faut espérer qu'ils feront honneur à leur nationalité dans notre pays.

Le choléra des porcs fait des ravages considérables dans le comté d'Essex, et au delà de 120 fermes y ont déjà été en quarantaine. On évalue à 1,500 le nombre des animaux morts ou tués depuis l'apparition du fléau. La maladie a fait aussi quelques victimes dans les comtés de Kent et de Brant, s'il faut en croire la rumeur.

Il s'agit à l'heure actuelle, en Allemagne, de découvrir quelle fut la première victime de la guerre de 1871, afin de placer une plaque commémorative sur la maison qui l'a vu naître. Le premier soldat tué aurait été, paraît-il, un lieutenant de dragons badois nommé Winloe, mort dans une reconnaissance entre Lanterbury et Nierderbronn.

Dans un discours prononcé à la salle Victoria, à Londres, lord Salisbury a nié que ce fut l'intention des toriers d'imposer une taxe sur les céréales; mais le libre-échange, a-t-il ajouté, ne doit pas nous empêcher de mettre l'Angleterre sur un pied d'égalité avec les autres nations. Rien ne nous empêche non plus de modifier le tarif de manière à en faire bénéficier les colonies. Ce discours est considéré comme une amorce aux électeurs qui sont favorables à la protection.

LES RECETTES DU PACIFIQUE

Voici un aperçu des recettes et des dépenses du Pacifique:

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Recette brute, Dépenses, Profits for Sept 1885 and Jan 1886.

Voici maintenant un état des recettes nettes pour la période correspondante de l'année dernière:
Septembre 1884... \$231,211.94
Du 1er janv. au 30 sept. 477, 13 94
Il y a donc eu augmentations suivantes de profits cette année:
Septembre... \$ 124,752.74
Du 1er janv au 30 Sept 1,811,468.29
La recette brute de septembre comprend les \$110,000, dépenses pour construction de matériel. L'année dernière cette dépense n'avait été que de \$86,000.

M. Ira Morgan, préfet du comté de Carleton, a été élu président du grand jury pour la troisième fois, hier.

Le STOCK de BANQUEROUTE

DE L. L. A. Crison, Acheté à 47 1/2 cents dans la piastre.

Grande Vente de Déménagement.

Chaque piastre en valeur du dit stock doit être réalisée avant le 25 NOVEMBRE. Date à laquelle il va nous falloir remettre le magasin à ses propriétaires. D'immenses transactions vont donc s'accomplir. Venez de suite, et profitez de cette grande vente de BONNES MARCHANDISES, Unique par les avantages qu'elle offre à l'acheteur. Etouffes à Robes, Soies, Etouffes de Laine, Couvertures, Articles de Modes, Draps, etc.

A. BLAIS, NO. 332 RUE WELLINGTON.

THEATRE ROYAL

Locataire et Direct. J. H. GILMOUR Gérant, L. HOWARD

Succès sans précédent! Salle comble chaque soir! Couronnement du mérite!

NOUVELLE GRANDE ATTRACTION

SEMAINE COMMENÇANT LE 2 NOVEMBRE 1885, ON JOUERA

"THE GALLEY SLAVE"

Production théâtrale proclamée sans égale par la presse des Etats-Unis, au double point de vue tragique et risible.

DÉCORS ET COSTUMES appropriés à la pièce.

Prix ordinaires - 20 et 15cts Sieges réservés - 50 et 25cets

SEANCES DE L'APRES-MIDI,

Jeudi et Samedi, à 2 heures ADMISSION: 15 et 25 cts.

Conservatoire de Musique,

333 RUE SUSSEX. JULES HAEMERS, Elève du Conservatoire de Paris et Professeur de Piano au Collège d'Ottawa. Prix modérés pour commençants. 13 octobre 1885-1a.

Magasin DE Modes

L'assortiment de Chapeaux en feutre le plus considérable d'Ottawa est en vente à un bon marché qui défie toute compétition, chez

WOODCOCK.

Plumes d'Autruches, noires et de différentes couleurs, qualité supérieure, chez

WOODCOCK.

Assortiment superbe de soieries de goût à carreaux, chez

WOODCOCK.

Il me reste encore quelques Ciroulaires en étoffe cordée et doublées en fourrure, prix \$25.00, chez

E. Woodcock, 39, RUE SPARKS.

CLASSES DU JOUR ET DU SOIR.

M. THOMAS DAWSON, ci-devant de New-York, annonce au public d'Ottawa qu'il va ouvrir lundi, 1er novembre, chez M. Etienne Bouchard, 38 rue Murray, des classes du Jour et du Soir pour l'enseignement du français et de l'anglais. Les parents qui voudraient lui confier leurs enfants sont priés de s'adresser de suite à l'endroit sus-mentionné. 29 oct. 1885

MARCHANDISES SECHES

AUX Prix de l'Encan.

DURANT NOVEMBRE et DECEMBRE,

NOUS ALLONS OFFRIR EN VENTE, AUX PRIX DE L'ENCAN, TOUT NOTRE ASSORTIMENT DE

MARCHANDISES SECHES

ÉVALUÉ A \$75,000.00

JAMAIS DES MARCHANDISES N'AURONT ÉTÉ VENDUES A MEILLEUR MARCHÉ, DANS OTTAWA, QUE CHEZ

D. GARDNER & CIE., 66 et 68 Rue Sparks.

Flanelles tout laine de 13 à 30cts la verge, Couvertes blanches toutlaine \$2.75 la paire, Couvertes grises de \$1.20 à \$4 la paire, Etouffes à robe de 10 à 30cts la verge, Bas en laine pour femmes 25cts la paire, Bas en laine pour enfants 15cts la paire, Imperméables pour femmes, bien faits, \$2 la pièce, Manteaux pour femmes de \$3 à \$30 la pièce, Tapis de Bruxelles \$1 la verge, Tapis de Hemp 12cts la verge, Petit tapis pour portes 30cts pièce.

Si vous désirez vous procurer beaucoup d'excellentes

MARCHANDISES SECHES

en dépensant peu, adressez-vous chez

D. GARDNER & Cie., 66 et 68, rue Sparks

PLUMES D'AUTRUCHES

Frisées, Nettoyées et Teintes

DANS LES Dernières Couleurs et Goûts

DE LA SAISON En Un Jour Après l'ordre Donné

VIEUX CREPE REMIS A NOUVEAU

Alex. A. Coutellier

TEINTURIER PARISIEN

NO. 15, RUE, ELGIN, OTTAWA (Près de la rue Sparks.)

13 mars, '85 1 an.

CHARBON

LE CHARBON LACKAWANNA,

DE PREMIER CHOIX

Est importé, chaque jour, tout frais tiré des mines, A bord des Chars seulement

Bas prix. Qualité garantie. J. G. BUTTERWORTH & Cie 50 RUE SPARKS.

Dlle A. McDonald, MAGASIN DE MODES

De Première Classe. Marchandises de Modes Pour enfants et demoiselles une spécialité. 521 RUE SUSSEX, OTTAWA, Quatrième porte de la rue York. 2 octobre 1885



AVIS AUX ENTREPRENEURS.

On recevra à ce bureau, jusqu'à JEUDI le 22 de Novembre prochain, des soumissions cachetées, adressées au sousigné, et portant la suscription "Soumission pour fermes de Toit et Pontres, en fer, pour les Arsenaux de la Halle des Exercices Militaires, de Montréal, P. Q." pour la construction des Fermes de Toit et des Pontres, en fer, pour les Arsenaux de la Halle des Exercices Militaires, Montréal.

On pourra voir les plans et les devis au Ministère des Travaux Publics à Ottawa, et au bureau de A. Raza, architecte, Montréal. Les soumissions devront être faites sur les formules imprimées fournies par ce Ministère.

Un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministère des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission doit accompagner cette dernière, laquelle somme sera confiée, si le soumissionnaire refuse d'accepter le contrat pour l'ouvrage aux taux et termes mentionnés dans sa soumission. Le chèque ainsi envoyé sera retourné à chaque soumissionnaire dont la soumission n'aura été acceptée.

Le département ne s'engage pas, néanmoins, à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre, A. GOBEIL, Secrétaire, Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 14 Oct. 1885.

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux BENATINE contre les hémorroïdes: Guérison certaine, remède général, en usage aux Etats-Unis et dans l'Empire britannique. HEMORRHOÏDES - HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMÈDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciant, sans espoir, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme *Kidney Wort* a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections d'origine. Essayez-la sans délai.

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pilules de Noix Longues* de McGALE Prix 25c. la boîte. En vente chez C O Dacier, F et H MacCarty Ottawa.

Sirop des Enfants du Dr Goderre— Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

UN DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privée, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q. 9 oct. 1886



Chemin de Fer Canadien du Pacifique
LIGNE COURTE
ENTRE
Ottawa, Québec
ET MONTREAL.

TABLÉAU DES HEURES

	Express Direct.	Express Local.	Express Local.	Express du soir.
Laisse Ottawa...	4 48	8 20	4 25	5 32
Arr. à Montréal...	8 15	12 35	8 30	9 00
Arr. à Québec...	2 20	6 30	6 30	6 30
	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Laisse Québec...	10 00	10 00	4 30	8 30
Laisse Montréal...	9 00	7 15	6 00	8 00
Arrive à Ottawa...	12 23	11 25	10 15	11 30

D'ÉLEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de fer Intercolonial.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Portland, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA
Laisse Ottawa (Gare Union)..... 7 00 a.m. 2 00 p.m.
Arr. à Prescott..... 9 30 a.m. 4 05 p.m.
Laisse Prescott..... 7 00 a.m. 2 05 p.m.
Arr. à Ottawa..... 10 05 a.m. 4 10 p.m.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884:
L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm
" " Arr. à Toronto à 9.45 am
" du soir quitte Ottawa à 11.40 pm
" " Arr. à Toronto à 8.30 am
" du jour quitte Toronto à 8.25 am
" " Arr. à Ottawa à 5.25 pm
" du soir quitte Toronto à 8.00 pm
" " Arr. à Ottawa à 4.38 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains de nuit.
Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.
Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.
Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table d'équipage des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

12 RUE SPARKS
D. McNICOLL
Agent général des passagers.
J. E. PARKER
Agent à la Billec.
W. WHYTE
Surintendant-général.
C. VAN HORNE,
Vice-Président.

DIAMOND DYES

Partout on reclame à grands cris le *Diamond Dyes*, ce merveilleux remède qui fascine et subjuge le monde, éblouissant tous les yeux.

AVIS

Toutes personnes désirant transférer leurs polices d'assurance de l'Association de Prévoyance Mutuelle du Canada à l'Association du Fonds de Revenu Mutuelle sur la vie, de New-York, le peut faire en faisant application à M. F. D. Z. Naubert, agent, No 28 rue Rideau, ou on leur fournira tous les renseignements voulus.

Aux Contracteurs et Autres.

A l'établissement du scannage, vous trouverez des charbons, persenns, laines, bois à finir pour maîtres, etc. Peintures, huile, vitres, mastie, etc., à des prix très modérés.

WOODLAND

No. 38, RUE BESSERER (Près du bassin du Canal.)

L'OCTROI DES TERRES

ACCORDÉ AU CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE CANADIEN

Consiste en Superbes Prairies à Blé et Terres à Paturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MÉLANGES DE LA FERME. Élevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre. Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'établissement, à prix faciles, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Cmpagnie. Si la vente est faite avec condition de culture, UN RABAIS de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

Termes de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Débitures de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au sousigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau, CHARLES DRINKWATER, Secrétaire, 13 mars 1885—1a

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de Médecine de l'Université de Montréal, Faculté de Médecine et de Chirurgie. Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysentérie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop de Dr Goderre et en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis. PRIX: 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste, 166 St. Jacques.

JOS. SENECALE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

COIN DES RUES YORK ET DALHOUSIE, OTTAWA.

Grêpes, ganis, charpes de bois, etc. tous sur avis.

Maccougall, Maccougall & Belcourt AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, ac. "Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.

Hon. Wm. MacDONALD, C. R. FRANK M. MACDOUGALL, N. A. BELCOURT, L. L. M. N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires régularisant son attention dans cette province.

PETITE VEROLE! Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'il leur a accordé depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir 10,000 pièces de Tapissierie Chinoise.

Novellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassie: Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici. Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX du PRINTEMPS et de L'ETE, à très bas prix.

Verrieres, Bijouteries, etc., de premier choix; Vaisselle anglaise, à très bon marché. On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés. EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE E. 21 Nov. '84

Tailles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.

JACOB EBRATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES 38 RUE RIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciales, pour ARGENT COMPTANT.

N.B.—Nous garantissons que toutes nos marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co. RUE O'CONNOR.

4 décembre 1884 G. J. Labelle, Huissier de la Cour Suprême, B. C. RUE BRITANNIA, HULL. Ottawa, 20 nov. 1884

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

Bureau d'agent d'Immeuble DE MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD, Encanteur de la Reine, RESIDENCE.....253 ST. CHARLES.

EXAMENS D'ADMISSION AU SERVICE CIVIL

Des EXAMENS commenceront aux endroits ordinaires mardi le 10e jour de novembre prochain, à 9 heures a. m. Des demandes de formules, seront reçues par le sousigné jusqu'au 20e jour d'octobre, et elles devront être renvoyées dûment remplies, pas plus tard que le 21. Après cette date il sera inutile de faire telles demandes, vu que les listes auront été faites et expédiées aux différents endroits d'examen.

P. L. SURIER, m. et Sec. C.

Cures Etonnantes PLUS DE CALVATIE CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser. Que l'on en juge par les certificats suivants:

Montreal, 29 janvier 1884. Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montreal. Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les cheveux ont commencé à repousser et après en avoir usé trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'aujourd'hui. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous dire que cette faible marque de reconnaissance, et je conseil à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALERIA.

AUBERT LABROS, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montreal. Je, soussigné, certifie que la pommade Valeria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauvé à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable. ARTHUR COLETTE, Cultivateur. Bouchouche, N. B., 4 janvier 1884 MM. Laviolette et Nelson, Pharmacien, Montreal. Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valeria? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux ont repoussés très épais. Puis-je vous remercier de la pommade VALERIA, trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

L. BELANGER, Photographe, St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombent beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pommade VALERIA, trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber. L. BELANGER, Photographe, St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la Valeria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux, en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valeria. Je suis âgé de soixante-quatre ans. F. X. BOUGIS, Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit: L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et l'études plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit venir chauve; en quelques semaines, je perdis tous mes cheveux et sur la tête de mon cousin, qui m'expédia deux boîtes d'une pommade inventée par lui et appelée la Valeria. En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car je l'avoue, je la trouvai un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de savoir ma chevelure me fit faire l'essai de la Valeria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, d'y voir comme une forêt de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois. C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, La Valeria. L. P. CHAMPAGNE, Montreal, octobre 1883.

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valeria dans la *Minerve*, j'eus la curiosité de m'en servir. J'en achetai une boîte chez M. Laviolette et Ne son, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Laviolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors—il a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat. Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'air cur de cette merveilleuse découverte. PIERRE DAME, En vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. MARVEY, boîte 114 P. O., Montréal.

ALFRED MATHEU, No. 380 rue Clarence, Ottawa. 24 juillet 1885. Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montreal. Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les cheveux ont commencé à repousser et après en avoir usé trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'aujourd'hui. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous dire que cette faible marque de reconnaissance, et je conseil à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALERIA.

ALFRED MATHEU, No. 380 rue Clarence, Ottawa. 24 juillet 1885.

De McGALE Accourées, De McGALE Accourées, De McGALE Accourées

Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestion, et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Des pilules sont aussi à recommander comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, peuvent être administrées dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune des substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang par toutes les pilules stomacales jusqu'à présent offertes au public. B. E. McGALE, Chimiste, Montreal.

Photographies GRANDE REDUCTION

UN MOIS SEULEMENT POUR PHOTOGRAPHIES GRAND CUPRUM \$2.00 par Doz. CHEZ DORION & Delorme 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, Coin de la rue Rideau. OTTAWA. 18 Oct. '84

J. B. ARIAL Peintre Décorateur et Tapissier. VIEND DE RECEVOIR 10,000 ROULEAUX DE TAPISseries

do tous les patrons et de tous les goûts, avec bordures appropriées. La vente est faite à 15 POUR CENT meilleur marché qu'partout ailleurs.

—AUSSI— TOILES POUR CHASSIS DE TOUTE COULEUR. M. ARIAL surveille lui-même toutes les commandes qui lui sont faites, ainsi que le travail de ses employés.

Cures Etonnantes PLUS DE CALVATIE CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser. Que l'on en juge par les certificats suivants:

Montreal, 29 janvier 1884. Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montreal. Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les cheveux ont commencé à repousser et après en avoir usé trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'aujourd'hui. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous dire que cette faible marque de reconnaissance, et je conseil à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALERIA.

AUBERT LABROS, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montreal. Je, soussigné, certifie que la pommade Valeria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauvé à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable. ARTHUR COLETTE, Cultivateur. Bouchouche, N. B., 4 janvier 1884 MM. Laviolette et Nelson, Pharmacien, Montreal. Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valeria? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux ont repoussés très épais. Puis-je vous remercier de la pommade VALERIA, trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

L. BELANGER, Photographe, St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombent beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pommade VALERIA, trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber. L. BELANGER, Photographe, St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la Valeria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux, en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valeria. Je suis âgé de soixante-quatre ans. F. X. BOUGIS, Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit: L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et l'études plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit venir chauve; en quelques semaines, je perdis tous mes cheveux et sur la tête de mon cousin, qui m'expédia deux boîtes d'une pommade inventée par lui et appelée la Valeria. En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car je l'avoue, je la trouvai un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de savoir ma chevelure me fit faire l'essai de la Valeria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, d'y voir comme une forêt de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois. C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, La Valeria. L. P. CHAMPAGNE, Montreal, octobre 1883.

Je certifie que la Valeria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux, en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valeria. Je suis âgé de soixante-quatre ans. F. X. BOUGIS, Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit: L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et l'études plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit venir chauve; en quelques semaines, je perdis tous mes cheveux et sur la tête de mon cousin, qui m'expédia deux boîtes d'une pommade inventée par lui et appelée la Valeria.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car je l'avoue, je la trouvai un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de savoir ma chevelure me fit faire l'essai de la Valeria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, d'y voir comme une forêt de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, La Valeria. L. P. CHAMPAGNE, Montreal, octobre 1883.

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valeria dans la *Minerve*, j'eus la curiosité de m'en servir. J'en achetai une boîte chez M. Laviolette et Ne son, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Laviolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors—il a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat. Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'air cur de cette merveilleuse découverte. PIERRE DAME, En vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. MARVEY, boîte 114 P. O., Montréal.

FEUILLETON

LES VICTIMES

(Suite)

—Je ne puis rien ! dit la blanchisseuse avec abattement, rien ! Mais une personne qui vous honore et qui vous aime, celle qui vous avait envoyées ici me dit de vous prier de ne point manquer de me faire parvenir demain votre adresse, peut-être aura-t-elle de graves et heureuses nouvelles à vous communiquer.

—Nous partirons, dit Mme de Civray, nous partirons sans attendre davantage. Ceux qui comptent nous livrer au comité révolutionnaire pourraient, s'ils nous trouvaient ici, vous confondre dans la même accusation, et qui sait ce qui adviendrait de vous.

—Je réclamerais l'appui de Robespierre.

—Non, dit Mme de Civray en fixant ses grands yeux tristes sur les yeux de Rose-Thé, vous ne le feriez plus pour les raisons que vous m'avez dites. Vous comprenez trop que la vie sans Dieu, une nation sans morale, un peuple sans maître sont impossibles. Je vous connais mieux que vous ne vous connaissez vous-même, vous vous perdriez en nous défendant.

—Oh ! madame ! madame ! fit la jeune blanchisseuse. se peut-il que vous pensiez tant de bien de moi.

—Et pourquoi, mon enfant ? Personne ne vous a donné une éducation chrétienne, et cependant, au milieu des scènes de fureur et de débauche farieuse dont vous avez été témoin, vous avez gardé un cœur bon, un esprit juste. La reconnaissance que vous conservez vous a rendue pitoyable pour moi. Je vous aime et je vous estime mon enfant, et je vais vous en donner la plus grande des preuves.

—Oh ! merci ! merci, madame.

—Je veux vous apprendre mon nom, vous l'avez deviné, l'habit de la petite bourgeoise travestissait mal la grande dame. Je suis la comtesse de Civray, et Cécile est ma nièce. Mon fils se trouve en ce moment à Saint-Lazare, et je ne quitterai point Paris sans lui... Je ne suis pas pauvre, Rose, et je vais déposer chez vous tout ce qui me reste de ma fortune. Je ne veux prendre que quelques louis, quant au reste, vous me l'apporterez en proportion de mes besoins, car vous saurez toujours ce que je suis devenue.

—Un tel dépôt, madame ! je ne l'accepte pas.

—Vous l'accepterez, mon enfant, et je sais que vous n'en détournerez pas une obole.

Mme de Civray prit le petit sac de cuir dans lequel elle enfermait ses diamants, et les fit jouer entre ses doigts sous les yeux de Rose-Thé, émerveillée par ce ruissellement d'étoiles.

—Serrez ceci, dit en souriant la comtesse, je vous les redonnerai un jour. Si par la volonté de la Providence, je succombais ainsi que Cécile, imaginez-vous de mon fils... Henri de Civray, et remettez-lui ces diamants... Vous y joindrez cet or, mon enfant ; mais je vous ordonne de disposer d'une partie de cette somme si elle était nécessaire pour assurer votre liberté.

Rose-Thé sanglotait aux genoux de la comtesse.

Quand elle fut un peu plus calme, elle chercha avec celle-ci le moyen de mettre le trésor en sûreté. Une cachette subitement ménagée dans l'angle d'une poutrelle, puis Mme de Civray, munie seulement de quelques louis, quitta le logis de la blanchisseuse après l'avoir serrée dans ses bras.

—J'aurai de vos nouvelles ? demanda Rose-Thé en se penchant au-dessus de la rampe de l'escalier.

—Demain, répondit la comtesse de Civray.

Cécile et sa tante descendirent l'escalier, et se croisèrent au troisième étage avec les deux femmes en deuil que la mégère de la mansarde affirmait à Robert devoir être des aristocrates.

Elles échangèrent un regard, se reconnuent, puis se saluèrent d'un triste sourire.

Un moment après Madame de Civray et Mlle de Saint-Riel se trouvaient dans la rue de la Loi.

Elles songèrent tout d'abord à s'éloigner du quartier devenu dangereux pour elle. La comtesse restait pensive, Cécile n'osait pas parler la première. Cependant elle s'appuya affectueusement sur le bras de sa tante et lui demanda :

—Devines-tu qui nous a fait prévenir que l'on devait nous arrêter ?

—Non, répondit la comtesse.

—Je le sais, moi.

—Tu le sais !

—Oui, une seule créature peut encore se préoccuper de notre sort, et cette créature est la même qui nous procura un asile chez Rose-Thé !

—Quoi ! tu penses... ?

—Ma tante, répondit Cécile, je suis parvenue à dompter mon cœur, et à voir clair dans les actes d'autrui. J'ai pu souffrir par le fait d'une personne dont le nom seul vous cause un tressaillement, mais je lui rends aujourd'hui justice. Le jour où chez Mme Roucher elle trouva des accents qui me brisèrent le cœur, elle me laissa convaincue. Jeanne Raimbaud nous protégea, Jeanne Raimbaud nous sauva...

—Ne sais-tu point quelle maison elle habite ?

—Si ma tante, et c'est pour cela que je crois à son dévouement. J'ai bien réfléchi et bien pleuré, la douleur m'a éclairée. Jeanne n'a jamais ni trahi ni vendu personne. Jeanne aime trop profondément Henri pour ne pas nous sauver par tendresse pour lui.

—Tais-toi, Cécile, tais-toi ! si cela était...

—Jeanne serait plus grande que vous qui l'avez méconnue, que moi qui l'ai haïe.

—Oh ! fit la comtesse, ce serait horrible de lui avoir infligé un pareil tourment.

—Elle nous l'a pardonné, puisqu'elle ne nous abandonne pas. Je suis sûre qu'elle n'oubliera pas Jeanne, et que l'œuvre entreprise par elle réussira au-delà de ce que vous attendez.

—Alors, Cécile, combien nous aurons à réparer.

—Oh ! la réparation sera bien simple, ma tante, vous marierez Jeanne à Henri.

—Et toi ? demanda la comtesse de Civray.

—Je me réjouirai du bonheur de mon cousin, qui ne m'a jamais aimée...

—Et mon beau rêve ? demanda la comtesse.

—Vous ne deviez point en avoir de plus cher que d'envier la félicité d'Henri.

—Ah ! toi aussi tu as un grand cœur.

—Dien m'en tiendra compte ! répondit Cécile avec un soupir.

Mme de Civray et sa nièce avaient marché devant elles sans se préoccuper beaucoup du chemin qu'elles faisaient. Elles fuyaient par peur. Un pont se présentait devant elles, elles le passèrent, puis elles se trouvèrent en face d'un monument lugubre, et bientôt se perdirent au milieu d'une foule grouillante. Elles se trouvaient en face de la conciergerie.

(A suivre)

Encore une fois, l'éclair s'allume et le ciel va tonner, pour éclaircir votre horizon par ses bienfaits. Seigneur que votre bonté est grande, en daignant si bien nous protéger ; toujours de vos enfants vous vous faites bien comprendre, surtout à l'heure du danger.

Montres, jupes de mariage et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon l'argent sera remis. Chez H. Norez, rue Rideau, No 30.

1000 lbs. de bon beurre à cuisiner, à vendre chez N. A. Savard à 14 cts. la livre.

"J'ai souffert"
Toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson a recommandé les "Amers de Houbion". J'en ai consommé deux bouteilles. Je suis complètement guéri et je recommence à travailler. Les Amers de Houbion ont été recommandés par J. D. W. et B. C. R. M.

Je vous adresse ces quelques lignes comme Gage de reconnaissance pour vos Amers de Houbion.

Houbion, J'ai souffert de rhumatisme inflammatoire pendant près de deux ans. Surtout au moment où j'étais malade, je ne pouvais me faire du bien !

Ju qu'un moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houbion, et à mon grand étonnement je suis assis bien aujourd'hui que je ne l'ai jamais été. J'espère que vous aurez beaucoup de succès avec ce puissant et efficace remède.

Quiconque l'aurait désiré d'avoir plus de détails sur ce médicament peut en obtenir en s'adressant moi, E. M. Williams, 103 16th Street, Washington, D. C.

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, et la débilité de l'estomac. Et si je passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments sur mes progrès apparents de ma santé et ils sont dus aux Amers de Houbion J. J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houbion sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houbion" ou "Houbions".

Wilmington, Del.

Les Amers de Houbion ont été recommandés par J. D. W. et B. C. R. M.

Wilmington, Del.

VIN A L'EXTRAIT DE FOIE DE MORUE CHEVRIER
Le VIN à l'Extrait de Foie de Morue, préparé par M. CHEVRIER, Pharmacien de 1^{re} classe, à Paris, possède à la fois les principes actifs de l'huile de Foie de Morue et les propriétés thérapeutiques des préparations alcooliques. — Il est précieux pour les personnes dont l'estomac ne peut pas supporter les substances grasses. — Son effet, comme celui de l'huile de Foie de Morue, est souverain contre la Scrofule, le Rachitisme, l'Anémie, la Chlorose, la Bronchite et toutes les Maladies de poitrine.

VIN A L'EXTRAIT DE FOIE DE MORUE CREOSOTÉ CHEVRIER
La Créosote de Hêtre arrête le travail destructeur de la Phtisie pulmonaire, car elle diminue l'expectoration, réveille l'appétit, fait tomber la fièvre, supprime les sueurs. Ses effets, combinés avec ceux de l'huile de Foie de Morue, font du Vin à l'Extrait de Foie de Morue créosoté de CHEVRIER, le remède par excellence contre la PHTISIE déclarée ou menaçante.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DECORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER, MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX OTTAWA
M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires ; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables. Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes. 17 mars 1885

VERITABLES GRAINS de Santé du docteur FRANCK
APÉRITIFS, STOMACHIQUES, PURGATIFS & DÉPURATIFS
Ils guérissent et préviennent les maladies qui se rattachent à l'indigestion, à l'acide, à la constipation, à la débilité, à la congestion du Foie, du Poupon et du Cerveau, à la jaunisse, à la chlorose, à l'anémie, à la scrofule, à la phtisie, à la bronchite, à la toux, à la pharyngite, à la laryngite, à la trachéite, à la pleurésie, à la pneumonie, à la fièvre, à la fièvre typhoïde, à la choléra, à la dysentérie, à la diarrhée, à la dysurie, à la rétention d'urine, à la néphrite, à la pyélorrhée, à la cystite, à la prostatite, à la gonorrhée, à la blennorrhée, à la leucorrhée, à la vaginite, à la métrite, à l'endométrite, à l'ovario-métrite, à la salpingite, à la péritonite, à la pleurésie, à la pneumonie, à la fièvre, à la fièvre typhoïde, à la choléra, à la dysentérie, à la diarrhée, à la dysurie, à la rétention d'urine, à la néphrite, à la pyélorrhée, à la cystite, à la prostatite, à la gonorrhée, à la blennorrhée, à la leucorrhée, à la vaginite, à la métrite, à l'endométrite, à l'ovario-métrite, à la salpingite, à la péritonite.

O. QUILLET & Co COGNAC
La Maison accepte des Agents sérieux
CONTRAT DES MALLES
Des soumissions cachetées, à l'adresse du Maître-Général des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, VENDREDI, 11 DÉCEMBRE 1885, pour le service des malles de Sa Majesté, conformément à un contrat pour quatre ans, trois fois par semaine aller et retour, entre la Chute aux Iroquois et St-Jovite, à commencer le 1er Janvier prochain.

FERRONNERIES
Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDougall & Cuzner. Le us ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la ROSSE TARRIERE, Rue d'Asses, et coin de la rue Duke CHAUDIERES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q. MCDUGALL & CUZNER 31 octobre 1883.

"CA ADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL
Et tous les points à l'est.

4 CONVOIS A PASSAGERS 4 CHARS PULLMAN.
Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New-York.

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.
Avec le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et les plus bas prix en fait de Tapis, Prolats, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte, A la MAISON DE TAPIS D'OTTAWA 148 Rue SPARKS. SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Dec. 1883.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.
Avec le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et les plus bas prix en fait de Tapis, Prolats, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte, A la MAISON DE TAPIS D'OTTAWA 148 Rue SPARKS. SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Dec. 1883.

Poudres de Condition d'Alexander BOULES POUR LES ROGNONS ET AUTRES MEDICINES CELEBRES POUR LES Chevaux
AGENT A OTTAWA: C. STRATTON. Cours des rues Dalhousie et Saint-Patrick

MAGASIN DE GROS.
CHAMPAGNE! VINS RECHERCHÉS CIGARES!
Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

VALIN & ADAM, Avocats et Notaires Publics. ARGENT A PRETER.
BUREAU: 25 rue Sparks, -à-vis l'Hotel Russell. J. A. VALIN, A. A. ADAM. M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupe aussi des affaires requérant son attention dans cette province. 28 février 1885

Dr ALFRED SAVARD BUREAU: NO. 376, RUE CUMBERLAND.
Ancienne résidence de Dr Prevost Ottawa, 5 mai

Hotel du Castor
451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement. E. CHEVRIER, propriétaire Ottawa, 18 Dec. 1884.

James B. Bowes ARCHITECTE
Chambre 25, SCOTISH ONTARIO CHAMBERS RUE SPARKS, Ottawa, 18 Avril 1885

W. O. McKay, Propriétaire.
Ottawa, 5 Dec. 1884

W. O. McKay, Propriétaire.
Ottawa, 5 Dec. 1884

Hotel du Castor
451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement. E. CHEVRIER, propriétaire Ottawa, 18 Dec. 1884.

James B. Bowes ARCHITECTE
Chambre 25, SCOTISH ONTARIO CHAMBERS RUE SPARKS, Ottawa, 18 Avril 1885

James B. Bowes ARCHITECTE
Chambre 25, SCOTISH ONTARIO CHAMBERS RUE SPARKS, Ottawa, 18 Avril 1885

LE MONDE ET LA POLITIQUE

Il y a eu séance du conseil des ministres hier après-midi.

L'hon. M. Bowell est attendu en cette ville demain, retour d'un voyage dans l'Ouest de l'Ontario.

Du Monde de Montréal :

La Minerve ayant dit que les rédacteurs de la Patrie étaient atteints d'imbécillité, M. S. ... déclare que la rédaction de la Minerve lui cherche une querelle personnelle, et il ajoute "il s'agissait de mettre la discussion sur un terrain connu et c'est fait."

Le commandeur Boulton, de la marine anglaise, est de retour à Ottawa, ayant terminé l'étude hydrographique de la baie Georgianne et du Lac Huron.

Durant l'après-midi un grand nombre de personnes ont visité l'hospice St Charles où la plus grande gaieté a régné tout le temps. A quatre heures, le Rév. M. Campeau donna la bénédiction du Très-Saint Sacrement.

Tout le monde se retirera heureux du bonheur qu'on goûte toujours après une bonne action. Les Révères Sœurs Directrices de la maison offrent leurs plus sincères remerciements à toutes les personnes qui ont si généreusement contribué au bonheur de cette journée.

LA GUERRE AU CLÉRICALISME

Voici un fait qui se passe de commentaires : Au lendemain du maigre triomphe électoral des radicaux dans la Drôme, le gouvernement républicain a fait saisir par le percepteur de Chabeuil tout le mobilier du curé de Malissard, qui n'ayant pu payer ses impositions, par suite de la suppression de son traitement depuis quatre ans, a été obligé de laisser vendre tout ce qui lui appartenait.

LE CLUB LAFONTAINE

A une assemblée des membres du club Lafontaine, tenue à la salle de l'Union St Joseph hier soir, il a été procédé à l'élection des officiers pour l'année courante, après lecture et adoption de la constitution et des règlements du nouveau cercle.

Le choix des officiers de section a été remis à une séance subséquente. Il a été résolu ensuite de louer la salle de l'Union St Joseph au taux de \$50 par année, de prélever une taxe mensuelle de 10 centins sur chaque membre actif du club et de fixer à \$5 la contribution annuelle des membres honoraires ; puis, MM. Stanislas Drapeau, l'échevin Desjardins, J. A. Richard, D. J. Hurteau, Ant. A. Adam, O. McDonnell et L. Lussier ayant fait quelques remarques sur l'œuvre bienfaisante et nationale que le cercle Lafontaine est appelé à accomplir parmi la jeunesse canadienne-française d'Ottawa, la séance s'est ajournée à jeudi prochain.

LA QUESTION DES CAROLINES

Le journal espagnol l'Union dit que le pape a l'intention d'étudier personnellement la question des Carolines. Après avoir entendu les représentants de l'Espagne et de l'Allemagne, il soumettra la question du droit de propriété aux juriconsultes les plus éclairés de Rome. Il consultera aussi les missionnaires qui connaissent les Philippines, les Carolines et la Micronésie.

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complètes.

Dame Thomas Byfield, 3 juin

FÊTE DE ST CHARLES BARRÉE

Mercredi, 4 courant, à 7 heures a.m., à l'occasion de la fête de St Charles Barrée, patron de l'hospice dirigé par les révérends Sœurs Grises d'Ottawa, Sa Grandeur Mgr Duhamel célébrait la sainte messe dans la chapelle de l'institution, accompagné du chapelain le Rév. messire Campeau.

Après la messe, Sa Grandeur, avec sa bienveillance ordinaire, fit la visite de l'établissement, adressant la parole à chacun des vieillards et infirmes, qui en ce moment sont au nombre de 75.

Les dames d'Ottawa, qui en toutes circonstances savent si bien faire la part du pauvre et du délaissé, ont bien voulu faire les frais d'un splendide dîner. Quelques unes de ces charitables dames ont voulu servir les pauvres de leurs propres mains.

UN ALLEMAND BIEN MARQUÉ

Un individu qui doit être amusant à voir, c'est le déserteur que signale l'organe officiel de Cologne. Voici le signalement que donne le journal :

J. Feschwindhamer, fusillier au 65e régiment d'infanterie, porte sur la poitrine une croix et un cœur, avec le chiffre B J 82 ; sur le dos, un blason avec un navire et les chiffres ci-dessus ; sur l'avant-bras droit, une femme ; sous le bras, un Arabe tenant en main un verre et une bouteille ; puis deux mains, une gantée avec les mots : "Souvenirs d'Afrique." Sur la main droite il y a une croix, et sur la gauche, une femme arabe, un arbre, une église ; et sur la main gauche, d'autres dessins imaginables à désigner.

Tout cela est tatoué, et notre homme doit assez ressembler à un obélisque chargé de hiéroglyphes.

PROJET DE COLONISATION MILITAIRE AU CANADA

Sous ce titre nous lisons dans le Manchester Weekly Post du 17 octobre 1885 : Le gouvernement canadien s'occupe actuellement du projet de formation d'une colonie militaire dans le Nord-Ouest du Canada.

Le gouvernement lui fournirait ses habits, ses armes et ses accoutrements pour lui permettre, à un moment donné, de faire le service actif d'après la loi de la milice, et en recevant la même solde qu'un volontaire ordinaire.

NOTVELLE INDUSTRIE

Une nouvelle industrie—celle de la peluche de soie—vient de naître aux Etats-Unis. Ses premiers produits, qui peuvent rivaliser victorieusement avec ce qui se fait de mieux ailleurs, se sont vendus à des prix qui leur permettent de faire concurrence à ceux de l'étranger.

Les résidents du voisinage de l'église St Joseph, rue Wilbrod, se plaignent que l'atmosphère, en cet endroit, est infectée de miasmes désagréables et malsains. Nos signaux nous le fait au bureau de santé.

La neige vient de faire son apparition, et si vous faites une bonne voiture d'hiver, adressez-vous chez M. P. Boileau, No. 28 rue Clarence.

PORTRAITS ORIGINAUX

Un philosophe des Etats-Unis, qui s'est attiré parfois des désagréments pour avoir confondu un capitaine avec un major, a étudié la matière et fait connaître le résultat de ses observations :

" Si, dit-il, vous rencontrez un petit homme d'aspect insignifiant, marchant à grands pas, coiffé d'un chapeau mou et ayant dépassé la trentaine, n'hésitez pas à l'appeler "capitaine." S'il est assez gros, s'il a le nez rouge et cuoté et que son halo me sente le mauvais whiskey et la pipe de terre, c'est un "major." Si l'homme est fortement charpenté ou seulement de très-haute taille, s'il a le visage rouge et le nez écarlaté avec une vertue au côté, appelez-le "colonel." Mais si l'homme est gros et grand, si sa moustache ou sa barbe est grise, s'il boit son whiskey sec et à la rasade, s'il a la voix forte et si son nez rubicond est orné de deux verrues, c'est à coup sûr un "général," et n'allez pas l'oublier.

LA FÊTE AUX HUITRES

La fête aux huîtres annuelle de l'Institut Canadien-Français, aura lieu mardi soir et non mercredi. Il y aura aussi alors distribution des prix gagnés lors du dernier carnaval, et le professeur Kenne courra cinq milles en bicyclette contre Stead chaussé de patins à roulette.

On jouera "Les rues de New-York" au Théâtre Royal la semaine prochaine. Cette composition est une peinture vécue, paraît-il, de la vie réelle dans la grande métropole américaine ; interprétée par M. Gilmour et sa troupe elle ne saurait manquer d'avoir beaucoup de succès.

LE MONDE ET LA VILLE

L'ameublement de la résidence de Sir Leonard Tilley en cette ville sera vendu à l'encan demain.

Les laticiens vendent aujourd'hui leur marchandise 8 cents la quarte. C'est le prix accoutumé de la saison hivernale.

La neige a été remplacée par une profonde couche de boue dans les rues de la capitale. On n'a pas gagné au change.

Notre ville a été le théâtre, cette semaine, d'une très-jolie fête de famille.

Les oranges s'en sont donné à cœur joie hier, à l'occasion du 5 novembre. Ils avaient sorti tout le tremblement de leurs insignes et décorations pour la circonstance.

Huitres monstres !—M. N. A. Savard invite ses pratiques et le public en général à aller examiner les huitres qu'il vient de recevoir. La plus petite de ces huitres mesure six pouces ; elles sont détaillées à 2 centins pièce, et une demi-douzaine remplissent une assiette.

Les employés du Grand Tronc n'ont pas appris avec indifférence que la compagnie se propose de réduire bientôt tous les salaires payés sur son chemin.

Les résidents du voisinage de l'église St Joseph, rue Wilbrod, se plaignent que l'atmosphère, en cet endroit, est infectée de miasmes désagréables et malsains. Nos signaux nous le fait au bureau de santé.

La neige vient de faire son apparition, et si vous faites une bonne voiture d'hiver, adressez-vous chez M. P. Boileau, No. 28 rue Clarence. Ce monsieur a en mains, à l'heure qu'il est, plusieurs jolies voitures d'hiver simples et doubles.

On rapporte qu'il y a quatre cas de variole à Carleton Place. Les autorités municipales ont adopté des mesures pour empêcher que l'épidémie n'étende ses ravages parmi le reste de la population.

MM. Shorey & Cie., confectionneurs d'habits, viennent de lancer des circulaires annonçant leur intention de transporter leur établissement de Montréal à Ottawa.

Le marché est pauvrement approvisionné, ces jours-ci, par suite du temps désagréable qu'il fait et des mauvais chemins.

Si vous craignez de devenir complotif à cause de votre dyspepsie, et de votre manque d'appétit, ou encore si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez-vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lecette, lesquels sont le plus sûr rophylactique ou préventif de ces redoutables maladies.

Le prochain concert de la fanfare des Gardes, au Patinoir Royal, aura lieu mardi soir et non mercredi. Il y aura aussi alors distribution des prix gagnés lors du dernier carnaval, et le professeur Kenne courra cinq milles en bicyclette contre Stead chaussé de patins à roulette.

On jouera "Les rues de New-York" au Théâtre Royal la semaine prochaine. Cette composition est une peinture vécue, paraît-il, de la vie réelle dans la grande métropole américaine ; interprétée par M. Gilmour et sa troupe elle ne saurait manquer d'avoir beaucoup de succès.

Il vient de se produire plusieurs promotions parmi le personnel de la Banque Nationale. M. P. Vézina a été nommé comptable permanent ; M. A. Hardy remplira à l'avenir, les fonctions de receveur ; M. G. F. Tessier, enfin, va avoir la conduite du département des chèques.

ON DEMANDE

Pour le township de Chichester, P. Q., deux institutrices pouvant enseigner les deux langues, ayant un diplôme pour la province de Québec.

CONTRAT POUR FOURNITURE DE SACS DE MALLE

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au Maître Général des Postes, par le Bureau des Impressions, &c., portant la suscription "Soumission pour Sacs de Malle" seront reçues à Ottawa, jusqu'à midi LUNDI, le 2 NOVEMBRE 1885, pour la fourniture, au Département des Postes du Canada, des sacs dont il aura besoin de temps en temps pour le Service Postal du Dominion.

Les sacs qui seront fournis devront, tant qu'au matériel et à la confection, être semblables aux échantillons, et être dérivés de temps en temps au fur et à mesure qu'ils seront requis à Ottawa.

Le contrat, s'il est rempli d'une manière satisfaisante, continuera pour un terme de quatre années, pourvu toutefois que le travail et le matériel employé soient à la satisfaction du Maître Général des Postes.

On pourra se procurer des formulaires imprimés, de soumissions et de cautionnements, aux Bureaux de Poste ci-dessus mentionnés, ou au Département des Postes, à Ottawa.

Le département ne s'engage pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Le mois des Morts, Méditations pour le mois de Novembre, Horloge de la Passion, le Crucifix, le plus beau des livres, manuel de l'Heure Sainte, un Aide dans la Douleur, l'Œuvre Ouvrir, Douleur, Passion, l'Âme sur le Calvaire, l'Eucharistie Méditée, Année Spirituelle, Nourriture de l'Âme, Devotion au Sacré-Cœur, Méditations pour tous les jours.

Les ouvrages sont en vente chez P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

UN CONSEIL PAR JOUR

Rien de bon et de sain, à cette époque de l'année, comme de boire le matin en se levant une grande tasse de lait tiède. Cela vaut cent fois mieux pour l'estomac que le chocolat, le café au lait ou le thé traditionnel.

Le lait est, en effet, le meilleur et le plus important des aliments, celui qui, ayant avec le sucre les analogies chimiques les plus étroites, exige le moins de travail organique pour réparer nos tissus. Il contient à lui seul toute la série des principes alimentaires.

MARCHE D'OTTAWA

Table of market prices for various goods including flours, grains, legumes, and meats in Ottawa for November 5, 1885.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

ON recevra à ce Bureau, jusqu'à JEUDI, le 12 Novembre prochain, des soumissions cachetées, adressées au sous-secrétaire, pour l'édification de la neige autour des Edifices Publics à Ottawa ; ainsi pour l'enlèvement de la neige des toits des édifices, des dépendances, promenades, avenues ou chemins, etc., à Rideau Hall.

CONTRAT POUR FOURNITURE DE SACS DE MALLE

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au Maître Général des Postes, par le Bureau des Impressions, &c., portant la suscription "Soumission pour Sacs de Malle" seront reçues à Ottawa, jusqu'à midi LUNDI, le 2 NOVEMBRE 1885, pour la fourniture, au Département des Postes du Canada, des sacs dont il aura besoin de temps en temps pour le Service Postal du Dominion.

Les sacs qui seront fournis devront, tant qu'au matériel et à la confection, être semblables aux échantillons, et être dérivés de temps en temps au fur et à mesure qu'ils seront requis à Ottawa.

Le contrat, s'il est rempli d'une manière satisfaisante, continuera pour un terme de quatre années, pourvu toutefois que le travail et le matériel employé soient à la satisfaction du Maître Général des Postes.

On pourra se procurer des formulaires imprimés, de soumissions et de cautionnements, aux Bureaux de Poste ci-dessus mentionnés, ou au Département des Postes, à Ottawa.

Le département ne s'engage pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Le mois des Morts, Méditations pour le mois de Novembre, Horloge de la Passion, le Crucifix, le plus beau des livres, manuel de l'Heure Sainte, un Aide dans la Douleur, l'Œuvre Ouvrir, Douleur, Passion, l'Âme sur le Calvaire, l'Eucharistie Méditée, Année Spirituelle, Nourriture de l'Âme, Devotion au Sacré-Cœur, Méditations pour tous les jours.

Les ouvrages sont en vente chez P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

VACCINATION COMPULSOIRE

Avis est par le présent donné, que le Bureau de Santé local a décidé de mettre en force les clauses du chapitre 191 des Statuts révisés de la province d'Ontario, concernant la vaccination compulsive.

POUR LA SECTION OUEST DE LA VILLE : M. le Dr B. Small, 538 rue Wellington. M. le Dr S. Wright, 80 rue Queen. M. le Dr A. Trudel, 389 rue Slater.

LE HIVER ! LE HIVER !

J. CÔTE, Importateur et manufacturier de Chapeaux, Casques, Mitaines, Capots en Fourrures, Etc.

Des avantages extraordinaires sont actuellement offerts aux Dames qui désirent se procurer des BORDURES EN PEAUX DE DIVERSES ESPÈCES, MANTEAUX EN SOIE DOUBLES EN FOURRURE, COLLERETTES, ETC.

128, Rue Rideau

FABRIQUE NATIONALE DE PLACAGE D'OTTAWA

On y fait des placages en or, argent et nickel au moyen de l'électricité, ou encore en argent, or et cuivre solides ; on plaque aussi des garnitures d'attelages et de voitures d'été et d'hiver, des boutons de porte, des numéros de bancs, etc. On répare et on plaque à nouveau les vieux articles de manière à leur donner la valeur de neufs.

E. BAZIRE et E. ALAÏBE, 19 Oct. 1885—3m Propriétaires.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

ON recevra à ce Bureau, jusqu'à JEUDI, le 12 Novembre prochain, des soumissions cachetées, adressées au sous-secrétaire, pour l'édification de la neige autour des Edifices Publics à Ottawa ; ainsi pour l'enlèvement de la neige des toits des édifices, des dépendances, promenades, avenues ou chemins, etc., à Rideau Hall.

Les soumissions devront être séparées pour chaque ouvrage et porter respectivement la suscription "Soumission pour l'enlèvement de la neige des Edifices Publics" et pour "l'enlèvement de la neige, à Rideau Hall".

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'Honorable Ministre des Travaux Publics, pour un montant égal à cinq pour cent du total de la soumission.

On pourra voir les devis et obtenir des formulaires de soumission, ainsi que toutes les informations nécessaires, en s'adressant à ce bureau.

Les soumissions devront être déposées pour chaque ouvrage et porter respectivement la suscription "Soumission pour l'enlèvement de la neige des Edifices Publics" et pour "l'enlèvement de la neige, à Rideau Hall".

Le Ministère ne s'engage pas d'accepter la plus basse, ni aucune des soumissions.

A. GOBELL, Secrétaire, Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 2 nov. 1885.

ANTI-DIPHTHERIE

Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge. Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

DR N. LACERTE, LEVIE, P. Q.

Prix : 50 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens. DR N. LACERTE, Lévis, P. Q.

AMERS CANADIENS

TRESOR DES DYSPÉPTIQUES. Cette préparation guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou poitrinaires, les indigestions, les Névralgies, les Dûbles chroniques, les maladies du Foie et des Reins, les hypostopies et les Rhumatismes.